

# Review / Compte rendu

Jerry McWilliams, THE PRESERVATION AND RESTORATION OF SOUND RECORDINGS  
(Nashville, Tennessee: Association for State and Local History, 1976)  
138 pp., index, illus.

Starting with a brief history of recorded sound, the author then examines crucial aspects of storage and playback techniques but sadly without illustrations or glossary. Although the chapter on restoration is weak, sections on equipment for handling, playback and maintenance of recorded sound are well covered. Added to the bibliography, one will find lists of both manufacturers and suppliers and the major American sound archives.

Les ouvrages traitant de la conservation et de la restauration des documents sonores ne sont pas légion et toute nouvelle parution dans ce domaine est toujours la bienvenue. Ainsi en est-il du livre de Jerry McWilliams, The Preservation and Restoration of Sound Recordings paru récemment.

Dans l'ensemble, cet ouvrage est bien structuré et fait la synthèse des données récoltées à ce jour sur le sujet. Il a l'avantage d'être au fait des derniers développements technologiques et des méthodes de conservation les plus récentes. Cependant, il est bon de préciser que McWilliams a confiné ses recherches au territoire américain, limitant ses sources étrangères à quelques textes connus sur le sujet. Même s'il eut été enrichi de l'apport des institutions renommées d'outre mers, cet ouvrage à caractère semi scientifique n'en constitue pas moins un corpus substantiel d'information. Sa tendance à la vulgarisation le rend accessible tant au dépôt d'archive, à la phonothèque, au à l'audiophile soucieux d'apporter les soins appropriés à leurs collections.

Dans un avant-propos bref et concis, l'auteur cerne d'abord le but du livre et en expose le fond dans ses grandes lignes. Un premier chapitre, à juste titre, nous plonge dans le passé et révèle par des renseignements très complets l'évolution des enregistrements sonores. Fait à noter, l'auteur n'abuse pas des descriptions techniques; de même fait-il figurer les pionniers en retrait car il ne s'agit pas ici d'un recueil biographique. Au chapitre suivant (2) l'auteur traite spécifiquement de la conservation des documents sonores sous ses aspects principaux soit le rangement et l'écoute. McWilliams ici a soin d'exposer la relation cause à effet des facteurs entrants en ligne de compte. Cette méthode d'analyse est répétée pour chaque type de support et les particularités de chacun sont soulignées. L'auteur explore les méthodes en usage dans différentes institutions américaines sans manifester de préjugé favorable ou défavorable. Toutefois, il n'hésite pas à souligner, le cas échéant, les faiblesses propre à l'une ou l'autre de ces méthodes. Quelques pratiques de base sont illustrées mais il eut été utile d'ajouter quelques illustrations ou croquis, en particulier lorsqu'il est question d'appareils de fabrication artisanale. Bien que l'auteur aie le soin de définir les termes d'usage peu courant, un lexique aurait été apprécié des lecteurs non familiers avec le sujet. Cette partie du livre renferme des renseignements très complets sur la manipulation, l'écoute et l'entretien des documents sonores, de même que sur les produits et appareils à utiliser à ces fins. L'auteur n'hésite pas à mentionner les produits commerciaux,

en explique leur utilisation et expose tant leurs avantages que leurs inconvénients de même que l'accueil que leur ont réservé les spécialistes. Dans ce chapitre, la section réservée aux disques est traitée de main de maître. Il n'en est pas de même cependant pour les rubans; ici l'accent est non pas sur le support mais plutôt sur l'appareillage utilisé pour améliorer le contenu sonore, tendance d'ailleurs qui se poursuivra dans le chapitre suivant. Faut-il souligner que le filtrage sélectif n'est pas une pratique généralisée et que plusieurs institutions préfèrent conserver au document son caractère original. Le chapitre trois (3) traitant de la restauration des documents sonores est très court en comparaison au chapitre précédent. Peut-être est-ce dû à l'état des recherches en ce domaine? Il faut néanmoins souligner que plusieurs aspects reliés à la restauration ont déjà été abordés dans les chapitres précédents. En comparaison aux disques, l'auteur est plutôt laconique lorsqu'il traite de la restauration des rubans. A titre d'exemple, il ne mentionne pas l'existence d'appareils destinés au nettoyage et à l'évaluation physique des rubans tels les appareils fabriqués par RECORTEC INTERNATIONAL.

Dans la dernière partie intitulée "Preservation Policy", McWilliams donne les grandes lignes devant guider la conservation des documents sonores et résume en quelque sorte le contenu de son ouvrage. Fait à noter, il aborde brièvement mais de façon pratique la question du droit d'auteur. Le lecteur trouvera également à la fin une précieuse liste de manufacturiers et fournisseurs d'appareils et de produits dont il fut question dans le livre. Pour qui veut étudier plus à fond un problème particulier, la bibliographie sera des plus précieuses. Enfin, l'auteur énumère les principaux dépôts d'archives et phonothèques nord-américains. Malheureusement, les Archives publiques du Canada de même que la Bibliothèque nationale, pour ne nommer que ceux-ci, n'ont pas été jugés dignes d'y figurer. Le caractère incomplet de l'énumération dont il est ici question ne diminue en rien cependant la qualité générale de l'ouvrage qui demeure un guide précieux pour qui sait l'utiliser à bon escient.

THE PRESERVATION AND RESTORATION OF SOUND RECORDINGS est disponible à l'American Association for State and Local History, 1400 Eight Avenue South, Nashville, Tennessee, U.S.A. 37203. Coût: \$8.95 (U.S.)

Denis Gagnon  
Conservateur d'archives sonores  
Archives nationales du film, de la  
télévision et de l'enregistrement sonore  
Archives publiques du Canada